

13. *настоятельно призывает*, чтобы при сборе статистических данных о беженцах учитывались сведения с разбивкой по возрасту и полу для точного отражения состава беженцев.

*12-е пленарное заседание,  
30 мая 1991 года*

**1991/24. Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщин**

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 1990/16 от 24 мая 1990 года, в которой Совет принял к сведению доклад Совета попечителей Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин о работе его десятой сессии<sup>56</sup>,

*рассмотрев* доклад Совета попечителей Института о работе его одиннадцатой сессии<sup>57</sup>,

*будучи убежден* в важном значении деятельности Института в области научных исследований, подготовки кадров и информации по вопросам, связанным с положением женщин и развитием, являющейся важным условием совершенствования процесса развития в интересах женщин и общества,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Совета попечителей Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин о работе его одиннадцатой сессии и содержащиеся в нем решения;

2. *выражает благодарность* Институту за его усилия, направленные на интеграцию его деятельности в области научных исследований и подготовки кадров в общие программы развития на региональном и национальном уровне;

3. *вновь подтверждает* каталитическую роль Института в разработке методологии осуществления научно-исследовательской, учебной и информационной деятельности в новых областях, оказывающих влияние на положение женщин и процесс развития;

4. *с удовлетворением отмечает* то обстоятельство, что Институт продолжает изучать пути укрепления своего сотрудничества с региональными комиссиями и их национальными координационными центрами и тем самым расширяет свою деятельность на региональном и национальном уровнях;

5. *вновь призывает* правительства, межправительственные и неправительственные организации и других потенциальных доноров продолжать делать взносы и, насколько это возможно, увеличивать размер своих взносов в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин, обеспечивая таким образом продолжение и расширение деятельности Института;

6. *выражает признательность* государствам-членам, внесшим взносы в Целевой фонд, что позволило Институту выполнять свой мандат по решению

<sup>56</sup> E/1990/34.

<sup>57</sup> E/1991/21.

новых задач и учету новых тенденций в области научных исследований, подготовки кадров и информации по вопросам, связанным с положением женщин и развитием.

7. *просит* Генерального секретаря как можно скорее назначить Директора Института, с тем чтобы он мог приступить к исполнению своих обязанностей в рамках мандата, предусмотренного в уставе Института.

*12-е пленарное заседание,  
30 мая 1990 года*

**1991/25. Ликвидация дискриминации в отношении женщин в соответствии с целями Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин**

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на резолюцию 34/180 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1979 года, в которой она приняла Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин,

*ссылаясь также* на резолюцию 45/124 Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1990 года и резолюцию 1990/17 Совета от 24 мая 1990 года,

*принимая к сведению* резолюции 35/1 от 4 марта 1991 года и 35/3 от 8 марта 1991 года Комиссии по положению женщин<sup>58</sup>,

*отмечая*, что в своей резолюции 45/124 Генеральная Ассамблея решительно поддержала мнение Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин о том, что Генеральному секретарю следует уделять повышенное внимание, в рамках имеющихся ресурсов, усилению поддержки Комитета в технических вопросах и вопросах существа,

*рассмотрев* доклад Комитета, по ликвидации дискриминации в отношении женщин о работе его десятой сессии<sup>59</sup>,

*напоминая*, что Комитет согласился при рассмотрении докладов должным образом учитывать различия культурных и социально-экономических систем государств — участников Конвенции,

*с удовлетворением напоминая* о введении практики созыва предсессионной рабочей группы за три-пять дней до начала каждой сессии Комитета,

*будучи убежден*, что тесная связь между Конвенцией о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Конвенцией о правах ребенка, принятой Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 44/25 от 20 ноября 1989 года, предполагает, что секретариаты Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин и Комитета по правам ребенка должны работать в тесном сотрудничестве,

*приветствуя* общие рекомендации, содержащиеся в докладе Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин о работе его десятой сессии<sup>59</sup>,

*с удовлетворением отмечая* проведение в марте 1991 года в Раротонга, Острова Кука, регионального семинара для стран южной части Тихого океана, посвященного Конвенции, на котором была принята

<sup>58</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1991 год, Дополнение № 8 (E/1991/28)*, глава I, раздел C.

рекомендация о необходимости присоединения к Конвенции всех островных государств Тихого океана,

памятуя о том, что десятая годовщина вступления в силу Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин наступит 3 сентября 1991 года,

1. *принимает к сведению* доклад Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин о работе его десятой сессии;

2. *приветствует* рост числа государств-членов, ратифицировавших Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин или присоединившихся к ней;

3. *настоятельно призывает* все государства, которые еще не ратифицировали Конвенцию или не присоединились к ней, сделать это как можно скорее;

4. *настоятельно призывает* Генерального секретаря укрепить подготовку кадров по вопросам осуществления Конвенции на национальном, региональном и межрегиональном уровнях, особенно, с тем чтобы оказать помощь государствам-участникам в выполнении их обязательств по представлению докладов;

5. *настоятельно призывает* государства, межправительственные и неправительственные организации на регулярной основе предоставлять возможности соответствующей подготовки для лиц, занимающихся составлением периодических докладов государств — участников Конвенции;

6. *приветствует* инициативы, направленные на организацию региональных учебных курсов для государственных должностных лиц по подготовке и составлению докладов государств-участников, а также учебных и ознакомительных семинаров для государств, рассматривающих возможность присоединения к Конвенции, и настоятельно призывает соответствующие органы и организации системы Организации Объединенных Наций поддерживать подобные инициативы;

7. *рекомендует* уделять первостепенное внимание усилению поддержки Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин в вопросах существа и технических вопросах в предложенной программе работы Отдела по улучшению положения женщин Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам Секретариата на двухгодичный период 1992-1993 годов;

8. *предлагает* международному сообществу должным образом отметить десятую годовщину вступления Конвенции в силу;

9. *предлагает* государствам — участникам Конвенции приложить все возможные усилия для представления их первоначальных докладов об осуществлении Конвенции, а также их вторых и последующих периодических докладов в соответствии со статьей 18 Конвенции и руководящими принципами, разработанными Комитетом, и всесторонне сотрудничать с Комитетом в связи с представлением их докладов;

10. *просит* Генерального секретаря продолжать обеспечивать, облегчать и поощрять в рамках имеющихся ресурсов распространение общественной информации, связанной с деятельностью Комитета,

его рекомендациями, Конвенцией и концепцией правовой грамотности с учетом рекомендаций Комитета по данному вопросу;

11. *рекомендует* поддерживать тесные связи между Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин, Комитетом по правам ребенка и другими органами Организации Объединенных Наций, занимающимися вопросами прав человека, а также между соответствующими секретариатами этих комитетов.

*12-е пленарное заседание,  
30 мая 1991 года*

**1991/26. Неблагоприятные последствия политической, военной, экономической и других форм помощи, оказываемой расистскому и колониальному режиму Южной Африки, для соблюдения прав человека**

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на резолюции Генеральной Ассамблеи 39/15 от 23 ноября 1984 года, 41/95 от 4 декабря 1986 года, 43/92 от 8 декабря 1988 года и 45/84 от 14 декабря 1990 года,

1. *выражает признательность* Специальному докладчику Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств г-ну Ахмеду Халифе за его обновленный доклад<sup>59</sup>;

2. *выражает благодарность* всем правительствам и организациям, которые представили информацию Специальному докладчику;

3. *напоминает* о своей резолюции 1990/34 от 25 мая 1990 года и резолюции 1990/22 Комиссии по правам человека от 27 февраля 1990 года<sup>60</sup> и предлагает Специальному докладчику;

a) *продолжать обновлять*, с учетом ежегодного обзора, список банков, транснациональных корпораций и других организаций, оказывающих помощь расистскому и колониальному режиму Южной Африки, приводя такие подробности в отношении включаемых в список предприятий, какие Специальный докладчик может считать необходимыми и целесообразными, в том числе разъяснения ответов, если таковые имеются, и представить обновленный доклад Комиссии через Подкомиссию по предупреждению дискриминации и защите меньшинств;

b) *использовать* все имеющиеся материалы, полученные от других органов Организации Объединенных Наций, государств-членов, национально-освободительных движений, признанных Организацией африканского единства, специализированных учреждений и других межправительственных и неправительственных организаций, а также из других соответствующих источников, для указания объема, характера и неблагоприятных для людей последствий помощи, оказываемой расистскому режиму Южной Африки;

c) *активизировать* прямые контакты с Центром Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям и Центром против апартеида

<sup>59</sup> E/CN.4/Sub.2/1990/13 и Add. 1.

<sup>60</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1990 год, Дополнение № 2* и исправление (E/1990/22 и Corr. 1), глава II, раздел A.